

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2016

aruandeaasta lõpp: 31.12.2016

ärinimi: OÜ Muhemuigam

registrikood: 12327870

tänava/talu nimi, Tiigi 65-5

maja ja korteri number:

linn: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihtnumber: 50410

e-posti aadress: cashmir@gmail.com

veebilehe aadress: muhemuigam.eu

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Raha	7
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	7
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	8
Lisa 5 Materiaalsed põhivarad	8
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	9
Lisa 7 Müügitulu	9
Lisa 8 Mitmesugused tegevuskulud	9
Lisa 9 Tööjõukulud	10
Lisa 10 Tulumaks	10
Lisa 11 Seotud osapooled	10
Aruande allkirjad	11

Tegevusaruanne

Muhemuigam OÜ tegutseb peamiselt tõlketeenuse valdkonnas. 2016. aastal oli tegevus stabiilne, jätkus tõlketeenuse osutamine põhiklientidele (inglise-eesti ja hispaania-esti suunal). Tehnilisele valdkonnale lisandus regulaarne töö moetoöstuse klientidega. Aastaks püstitatud eesmärk oli suurendada välisklientidelt tuleva käibe osa vähemalt kolmandikuni, aasta lõpuks moodustas see üle poole kogukäibest. 2017. aasta eesmärk on väliskäibe osakaalu veelgi suurendada ja välisklientide portfelli kasvatada. Uue tegevussuunana on kavas aasta-paari jooksul alustada koolitusteenuse pakkumist.

2016. aastal jätkus investeerimisstrateegia plaanipärane elluviimine stabiilse investeerimise näol, kasvatades pikaajalise horisondiga portfelli. Sama jätkub 2017. aastal.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2016	31.12.2015	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	12 841	4 344	2
Finantsinvesteeringud	23 596	13 550	
Nõuded ja ettemaksed	17 299	13 839	3
Kokku käibevarad	53 736	31 733	
Põhivarad			
Materiaalsed põhivarad	1 257	1 768	5
Kokku põhivarad	1 257	1 768	
Kokku varad	54 993	33 501	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	2 623	2 485	6
Kokku lühiajalised kohustised	2 623	2 485	
Kokku kohustised	2 623	2 485	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 500	2 500	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	26 516	11 690	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	23 354	16 826	
Kokku omakapital	52 370	31 016	
Kokku kohustised ja omakapital	54 993	33 501	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2016	2015	Lisa nr
Müügitulu	50 568	36 649	7
Muud äritulud	3 025	1 629	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-1 209	-397	
Mitmesugused tegevuskulud	-8 230	-913	8
Tööjõukulud	-19 788	-19 751	9
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-512	-391	
Ärikasum (kahjum)	23 854	16 826	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	23 854	16 826	
Tulumaks	-500	0	10
Aruandeaasta kasum (kahjum)	23 354	16 826	

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Muhemuigam (edaspidi: ettevõtte) 2016. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes raamatupidamise seaduse paragrahvis 16 defineeritud ja RTJ 1 paragrahvides 33-64 kirjeldatud alusprintsipidest.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Finantsvarad

Ettevõtte finantsvaradena on kajastatud raha, nõudeid ostjatele ja antud laene. Kuna tegemist on lühiajaliste nõuetega, on nõuded ostjatele ja antud laenud arvele võetud nende soetusmaksumuses, milleks on vara nominaalväärtus.

Raha

Rahana on aruande bilansis ja rahavoogude aruandes kajastatud arvelduskonto jääki. Sularaha ettevõtte kassas bilansipäeva seisuga ei olnud. Raha on kajastatud nominaalväärtuses.

Finantsinvesteeringud

Finantsinvesteeringutena on kajastatud järgmiste ühisrahastuse keskkondades teostatud investeeringute kontode jääke: Omaraha, Bondora, Estateguru, MoneyZen, Mintos, Crowdfunder ja Investy. Finantsinvesteeringud on kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuses.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu ja lühiajalised nõuded (sh. laenuõuded) kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Bilansipäeval hinnati võimalikku finantsvarade väärtuste langust ja ettevõtte juhtkond järeldas, et kuna tegemist on lühiajaliste nõuetega ning nende laekumise tõenäosus on 100%, siis varade allahindlust ei teostatud.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Põhivara kulumit arvestatakse alates ajahetkest, mil juhtkond on hinnanud põhivara kasutusvalmiks ning amortisatsiooni arvestatakse kuni põhivara täieliku amortiseerimiseni.

Põhivara kantakse bilansist välja selle amortiseerimisel, võõrandamisel või hävinemisel.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 500

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Muu materiaalne põhivara	5-7 aastat

Rendid

Rendiperioodi jooksul saadavad rendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul rendituluna kasumiaruandes.

Finantskohustised

Finantskohustustena on ettevõtte raamatupidamise aastaaruande bilansis kajastatud maksuvõlad ja võlad töövõtjatele soetusmaksumuses.

Kohustuslik reservkapital

Ettevõtte põhikirja järgi ei ole ettevõtte kohustust moodustada aruandeaasta kasumi arvelt kohustuslikku reservkapitali.

Tulud

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul.

Kulud

OÜ Muhemuigam raamatupidamise aastaaruandes kajastatakse kulusid samas perioodis, kui kajastatakse nendega seotud tulusid, lähtudes tulude ja kulude vastavuse printsiibist.

Seotud osapooled

2016. aastal ettevõtte seotud osapooltega tehinguid ei teostanud ning soodustusi ei teinud.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2016	31.12.2015
Pank	12 841	4 344
Kokku raha	12 841	4 344

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2016	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	17 299	17 299
Ostjatelt laekumata arved	17 299	17 299
Kokku nõuded ja ettemaksed	17 299	17 299
	31.12.2015	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	13 839	13 839
Ostjatelt laekumata arved	13 839	13 839
Kokku nõuded ja ettemaksed	13 839	13 839

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2016	31.12.2015
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	409	529
Üksikisiku tulumaks	177	176
Sotsiaalmaks	364	397
Kohustuslik kogumispension	17	17
Töötuskindlustusmaksed	9	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	976	1 119

Lisa 5 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

				Kokku
	Arvutid ja arvutisüsteemid	Masinad ja seadmed	Muud materiaalsed põhivarad	
31.12.2014				
Soetusmaksumus	939	939	921	1 860
Akumuleeritud kulum	-318	-318	-84	-402
Jääkmaksumus	621	621	837	1 458
Ostud ja parendused			702	702
Muud ostud ja parendused			702	702
Amortisatsioonikulu	-159	-159	-233	-392
31.12.2015				
Soetusmaksumus	939	939	1 623	2 562
Akumuleeritud kulum	-477	-477	-317	-794
Jääkmaksumus	462	462	1 306	1 768
Amortisatsioonikulu	-188	-188	-323	-511
31.12.2016				
Soetusmaksumus	939	939	1 623	2 562
Akumuleeritud kulum	-665	-665	-640	-1 305
Jääkmaksumus	274	274	983	1 257

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2016	12 kuu jooksul
Võlad töövõtjatele	1 647	1 647
Maksuvõlad	976	976
Kokku võlad ja ettemaksed	2 623	2 623
	31.12.2015	12 kuu jooksul
Võlad töövõtjatele	1 366	1 366
Maksuvõlad	1 119	1 119
Kokku võlad ja ettemaksed	2 485	2 485

Lisa 7 Müügitulu

(eurodes)

	2016	2015
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	22 026	36 649
Hispaania	27 850	0
Saksamaa	692	0
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	50 568	36 649
Kokku müügitulu	50 568	36 649
Müügitulu tegevusalade lõikes		
74301 EMTAK	49 651	35 194
68201 EMTAK	917	655
82191 EMTAK	0	500
85599 EMTAK	0	300
Kokku müügitulu	50 568	36 649

Lisa 8 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2016	2015
Mitmesugused bürookulud	3 696	913
Lähetuskulud	627	0
Koolituskulud	3 575	0
Väikevahendid	332	0
Kokku mitmesugused tegevuskulud	8 230	913

Lisa 9 Tööjõukulud

(eurodes)

	2016	2015
Palgakulu	15 015	14 850
Sotsiaalmaksud	4 773	4 901
Kokku tööjõukulud	19 788	19 751
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	2	2
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Juriidilise isiku juhtimis- või kontrollorgani liige	2	2

Lisa 10 Tulumaks

(eurodes)

Tulumaksukulu komponendid	2016	
	Maksustatav summa	Tulumaks
Väljakuulutatud dividendid	2 000	500
Eesti	2 000	500
Kokku	2 000	500

Lisa 11 Seotud osapooled

(eurodes)

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2016	2015
Arvestatud tasu	14 182	14 850

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 22.06.2017

OÜ Muhemuigam (registrikood: 12327870) 01.01.2016 - 31.12.2016 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANNI OJA	Juhatuse liige	22.06.2017

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2016
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	26 516
Aruandeaasta kasum (kahjum)	23 354
Kokku	49 870
Jaotamine	
Dividendideks	2 000
Kokku	2 000

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	49651	98.19%	Jah
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	917	1.81%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Anni Oja	48004144933		2500 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	cashmir@gmail.com
Veebilehe aadress	muhemuigam.eu